#### No, IS-9491-005 来歷/REV. 製 0 品 仕 様 頁 1/9PRODUCT SPECIFICATION 制定年月日 1 - 26 - 15題 : 9491 シリーズ 2.2 mmピッチ ソケット ハウジング/プラグ ISSUE DATE SUBJECT: 9491SERIES 2.2 mm Socket Housing / PLUG 改訂年月日 REVISED DATA

### 1. 適用範囲

本仕様書は、イリソ電子工業株式会社製9491シリーズ2.2 mmピッチに関する仕様及び性能上の必要事項について規定する。 圧着仕様は、顧客仕様による圧着の為、圧着状態によっては、 規格が適用外となる場合があります。

#### 2. 形状、寸法及び材質

構造、寸法、主要部品の材質、表面処理等は添付図面による。 (鉛フリーめっき品に適用する。)

ソケット ハウジング: IMSA-9491S-\*\*A

: IPS-9491T-01A-T

適合プラグ: IMSA-9491B-\*\*A/B-TM2

3. 定格

(1)最大定格電圧 : 250V (AC,DC)

(2)最大定格電流 : 3A

(3)使用温度範囲 : -40~+85℃

4. 性能

特に規定のある場合を除き性能試験は下記の環境条件にて行う。

常温 : 5~35℃ 常湿 : 45~85%RH

#### 5. 特性

#### 5-1. 電気的性能

#### 1.Scope

This product specification is applied for IRISO ELECTRONICS CO., LTD. series 9491 2.2 mm pitch.

Crimp Specification depend on Customer Crimp Specification, Therefore, The product specification might be no guaranteed according to the crimped condition.

2. Configurations dimensions and materials

See the product drawing attached. (Applied for Pb free plate product) Socket Housing: IMSA-9491S-\*\*A : IPS-9491T-01A-T

Plug : IMSA-9491B-\*\*A/B-TM2

3.Rating

(1)Maximum rating voltage: 250 V (AC,DC)

(2)Maximum rating current : 3A(3)Temperature range :  $-40 \sim +85$ °C

4.Environmental condition

All performance test, unless otherwise specified, is taken

as per following environmental condition. Ambient temperature :  $5\sim35^{\circ}$ C
Ambient humidity :  $45\sim85^{\circ}$ RH

5.Performance

5-1.Electrical performance

	0-1. 电风内生肥			<u>5-1.Electrical pe</u>	HUHHAHCE					
	項目/ITEM		条 件/Test co			規	格/Specification			
1	接触抵抗	短絡電流 10mA以下、1	最大開放電圧20mV、	周波数 1kHzのロー	レベル抵抗	初期:8mΩ□	以下			
	Contact resistance	計にて測定する。				試験後:16m	Ω以下			
	(low level)	It shall be measured	by the dry electric ci	rcuit specified		Initial : $8m\Omega$ or less.				
		as follows; 10mA or b	elow, 20mV, 1kHz fr	equency.		After test: 16	$\mathrm{Sm}\Omega$ or less.			
						Fig.1 参照				
2	電圧降下	コネクタまたは端子の	オス、メスを嵌合し	初期:8mV/A 以下						
	Contact resistance	12V以下にて通電し、	圧着部より各 100mi	試験後:16m	V/A 以下					
	(rated current)	た後測定する。その後	、下表の電線の電圧	らリード部		8mV/A or less.				
		の電圧降下分を差し引	Iく。電線サイズ(mn	After test: 16	SmV/A or less.					
		Voltage descent is me			ombined.	Fig.1 参照				
		(1A,12V,100mm)								
		Then, a part for volta	age descent of a lead							
		for voltage descent ar		·						
		Electric-wire size (mr								
3	耐電圧	端子相互間に AC1000			絶縁破壊等の	• -				
	Dielectric	AC 1000 V shall be a	pplied for one minut		Should not ha	ave any changes.				
	Withstanding voltage	terminals.								
4	絶縁抵抗	コネクタの嵌合状態に		とハウジン	初期:100MS					
	Insulation	<b>グ間に DC 500V を印</b>		試験後:1001						
	resistance	DC 500 V shall be ap	plied to between nex	Initial : 100MΩMIN.						
				After test :	$100$ M $\Omega$ MIN.					
5	漏洩電流	コネクタを嵌合した状	態で、隣接する端子	相互間に DC14+1/0	V を加え、	3mA以下				
	Disclosure current	漏洩電流を測定する。				3mA or less.				
		Where a connector is	combined, DC14+1/	OV is added between	n					
		terminals and disclo	sure current is mea	sured.						
6	温度上昇	コネクタを無風状態に	保ち下表の電流を通	i電し、温度が飽和し	た時の接触	初期:上昇温	度 (60℃) 以下			
	Temperature Raise	部付近の端子表面の温	度を測定する。			試験後:上昇	温度(60℃)以下			
		Current is passed to a	a connector and the	temperature of a cor	ntact part	Initial:				
		is measured.			_	Rise temper	rature( $60^{\circ}$ C) or less.			
		コネクタの	産幼丑ノゴ	<b>走</b> 法法	7	After raise of	temperature test:			
		種類(極数)	電線サイズ	電流値		Rise temper	$\operatorname{ature}(60^{\circ}\mathbb{C})$ or less.			
		Kind of	Electric-wire	Current value		_				
		Connector	size (mm²)	(A)						
		8	0.5	6.05	1					
		12	0.5	5.5	1					
		16	0.5	4.4	1					
		24	0.5	3.3	1					
		32	0.5	2.2	1					
		40	0.5	2.2	⊣	1				

No.	IS-9491-005	来歷/REV.	0	百/Page	2/0	I
INO.	13-9491-000	大佐/ REV.	U	貝/ rage	2/9	ĺ

	項目/ITEM		条 件/Test con	dition	規格/Specification
7	過電流試験	任意の1ラインに下	表の電流を流す。		テスト中発火しないこと
	Over current loading	Apply the current to	o only one position.		No ignition is allowed during the test
		電線サイズ	電流値	時間	
		wire size (mm²)	Current value(A)	Duration	
			16.5	60min.	
		0.5	20.2	200sec.	
İ		0.5	22.5	5sec.	
			30.0	1sec.	

		0.5	20.2						
			22.5	5sec.					
			30.0	1sec.					
_	a like harrier lile			× 0.77					
<u>5-</u>	2. 機械的特性	1	At the Am	5-2.Functional performance	4D 4b /Q 10 11				
	項目/ITEM	1 1 1 1 2 2	条件/Test c		規 格/Specification				
1	コネクタ挿入力			速度で挿入を行ない、荷重を測					
	Connector mating		ニング機構は挿入の際に		16 極 147N以下 /16P 147N MAX				
	force			d, when insertion is carried	24,32,40 極 176.4N 以下/				
		out the speed for	100mm/min		23,32,40P 176.4N MAX				
2	コネクタ離脱力	リケットトピンへ。	ダーを 100mm /分の	)速度で離脱を行ない、荷重を測	8,12 極 98N以下 /8,12P 98N MAX				
_	Connector		シング機構は、離脱の		16 極 147N以下 /16P 147N MAX				
	unmating force			d, when secession is carried	24,32,40極 176.4N以下/				
	January 10100		100mm/min (Withou		23,32,40P 176.4N MAX				
				no mountaing room	20,02,101				
3	コンタクト装着力	コンタクトをハウシ	ジングに装着する際に昇	要する荷重を測定する。	10N 以下 1コンタクト当たり				
	Contact Insertion	Measure the force	required to insert	contact into housing.	10N or less. per contact				
	Force								
4	端子保持力			1ンタクトがハウジングより抜け	1				
	(仮係止)		刑定する。(二重係止		30N or more.				
	Terminal Retention			e speed of 100mm per					
	Force	1		on force when the contact					
_	(Lance Only)			Without secondary lock)					
5	端子保持力			1ンタクトがハウジングより抜け	100N 以上				
	(二重係止) Terminal Retention		測定する。(二重係止		100N or more.				
	Force			e speed of 100mm per					
	(Secondary Lock)		begins to remove fr	on force with secondary lock					
6				om the housing. oて、ソケットを 100mm/分の速	100N以上				
U	ハウジングロック			する時の荷重を測定する。	100N or more.				
	強度		changed into a lock		1001 of more.				
	Connector Locking			Omm/min and load in case					
	Strength		sm breaks away or	·					
7	耐コジリ試験			こ嵌合した状態より上下、左右に	6項の試験順序に準ずる。				
	Resistance to	こじりながら挿抜る			Based clause 6 (test sequence)				
	"kojiri"			d in up-down and right-left					
		directions for 10 cy	cles.						
8	挿抜フィーリング		おいて有害な引っ掛か		操作:手作業				
	Handling	No abnormalities a	llowed in manual ma	ting/unmating handling.	Manually operated.				
	Ergonomics								
9	振動試験			枚20~200~20Hz/3分、	試験中 1µs をこえる不連続導通を生じない事				
	Vibration test			後、左右方向に各3時間計9時					
	(high frequency)		試験中瞬断の有無を研	<b>雀認する。</b>	shall occur.				
		The connector ma							
			ation: 44.1m/s <sup>2</sup> (45G						
		1 -	ncy: 20-200-20Hz/3n						
			nd down directions i						
10	ポスト保持力			・ 9 hours respectively. 後、槽から常温に速やかに	司法性を士台 - 10 の I N I .				
10					引き抜き方向: 19.6N 以上				
	Pin retention force			で押し込み方向または引き抜き	押し込み方向: 58.8N 以上				
	lorce		コンダクトかいりシン	<ul><li>グより抜ける時の荷重を測定す</li></ul>	PULLING OUT DIRECTION 19.6N or more.				
		る。	PUSHING OUT DIRECTION						
				the speed of 200 mm per minute,	: 58.8N or more.				
			g it in 35°C atmosph	begins to the remove from the	. So.orv of more.				
		base. After leavin	g n m oo c aunospn	cic.					
		\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	77777						
		引き抜き		▶ 押し込み					
		加	Wires.	方向					
			A A						
				-					

	No.	IS-9491-005	来歷/REV.	0	頁/Page	3/9
--	-----	-------------	---------	---	--------	-----

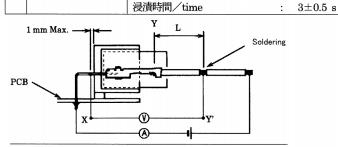
	項目/ITEM	1		条 件/Test.com	J:4:		規格/Specification
11		コシカカ		11/ =====		作手中中	1
11	耐振動試験 Vibration test	度 44.1m 尚、電流 雰囲気温 通電時間 The com 20~200 accelerat hours in	/ s²にてXYIZ; は全極を直列に 度:80℃。通電 :45分、不通電 nector mated is ~200Hz/3min: ion of 44.1m/s³n the vertical	方向に各 100 時間 接続して通電を行う 電流:下表 時間:15分を 300 s vibrated in the and in the consta c. This motion is direction. Temp	サイクル frequency range of ant vibration amplitu applied for period of	加える。 ude the f 100	試験中 1ps をこえる不連続導通を生じない事。 No electrical discontinuity greater than 1ps shall occur. 6項の試験順字に準ずる。 Based clause 6 (test sequence)
			コネクタの 種類(極数) Kind of Connector 8 12 16 24 32 40	電線サイズ Electric-wire size (mm²) 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	電流値 Current value (A) 3.3 3 2.4 1.8 1.2		
12	衝擊試験 Shock	980m/s 6 面に各 The conn are appli perpendi accelerat It shall b	2(100G)、衝撃( 3回加える。試 acctor mated are ed pulses 3 time cular directions ion of 980m/ s²(	にて、治具に取付が 作用時間 6ms を X 験中瞬断の有無の e installed in the n es to each 6 faces o (X,Y,Z); in conditio 100G) and shock p continuity of the co	、Y.Z 方向の 確認する。 nachine. They f 3 multilateral ons as specified; pulses for a duration o	f 6ms .	試験中1µsをこえる不連続導通を生じない 事。 No electrical discontinuity greater than 1µs shall occur.

5-3. Duration performance 条 件/Test condition

<u> </u>	3. 附次代刊主	5-3. Duration performance	
	項目/ITEM	条 件/Test condition	規格/Specification
1	冷熱衝擊試験	コネクタを嵌合した状態にて下図の温度条件を1サイクルとして	6項の試験順序に準ずる。
	Thermal Shock	1000 サイクル実施し、リーク電流を測定する。	Based clause 6 (test sequence)
		The connector mated is exposed 1000 cycles in the following	
		temperature. It shall be measured the contact resistance after the test.	
		+100±2°C	
			·
		Ambient 30min	
		常温 temperature <del>■</del>	
			and i
		-40±2°C	
		1cycle>	
		i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
2	<b>安川北里計</b>	コントケナ以入した仏色はて、海南 10010℃の帝団与中は100世間は関し	○ TET の今4年公司に占りる※は一キュ
Z	高温放置試験	コネクタを嵌合した状態にて、温度 100±3℃の雰囲気中に 120 時間放置し、	6項の試験順序に準ずる。
	Heat resistance	その後常温に戻るまで放置する。	Based clause 6 (test sequence)
		The connector mated is exposed in the heat chamber 100±3°C	
3	A#4-£224+ HC.70	for 120 hours.	2 TE 0=4E/HEE-1-2#-4* 7
3	低温放置試験	コネクタを嵌合した状態にて、温度 −40+0/-10℃の雰囲気中に 120 時間放	6項の試験順序に準ずる。
	Chilly resistance	置し、その後常温に戻るまで放置する。	Based clause 6 (test sequence)
		The connector mated is exposed in the chilly chamber -40+0/-10°C	
	耐湿性	for 120 hours.	a TE (0.54年) (1.34年) 7
4	附強性 Humidity	コネクタを嵌合した状態にて、温度 60±2℃相対湿度 90~95%の恒温恒湿槽に 96 時間放置する。	6項の試験順序に準ずる。
	riumany	96 時間放進 9 つ。 The connector mated is exposed in the humidity chamber 60±2℃、	Based clause 6 (test sequence)
		1 ne connector mated is exposed in the numidity chamber 60±2 C, 90~95% RH for 96 hours.	
5	SO <sub>2</sub> ガス試験	コネクタを嵌合した状態にて、温度 25℃、相対湿度 75%、	   6項の試験順序に準ずる。
U	SO <sub>2</sub> 月入武鞅 SO <sub>2</sub> gas test	コイクタを吹音した(八態に C、温度 25 C、相対温度 75%、   濃度 25ppm.の雰囲気中に 96 時間放置する。	
	DO2 gas test	展及 25ppm.の分面気中に 96 時間双直 9 つ。 The connector mated is exposed in the SO <sub>2</sub> gas chamber 25℃,	Based clause 6 (test sequence)
		75%RH 25ppm for 96 hours.	
		TOTALE 20ppin for 50 flours.	L

No.	IS-9491-005	来歷/REV.	0	頁/Page	4/9
110.	10 0101 000	/ 1011 1.		Je/ Lugo	1/0

				2, 1-2 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		項目/ITEM	条 件/Test condition	規格/Specification
	6	恒温恒湿度カレント	コネクタを嵌合した状態にて、下図を1サイクルとして10サイクルを行う。	6項の試験順序に準ずる。
		Temperature	通電電流 10mA を通電する。	Based clause 6 (test sequence)
		humidity current	The conector mated is exposed 10 cycles in the following	` '
		cycle	temperature conditions. current 10mA	
		-7	80~96%RH.	
			80~96%RH\ 80~96%RH\ \	
			90~96%RH 90~96%RH 90~96%RH	
			80±2°C	
			25±2°C	
				·
			-10±	
			2h 4h 2h 2h 4h 2h 3h 3h	
			1cvcle (24h)	
l F		<b>₹1664</b> 2 NBA	ANUTATION OF THE STATE OF THE S	- The little was a second
	7	耐塵試験	縦横高さ 1000mm の密閉が内壁から 150mm 離して、コネクタを嵌合し	6項の試験順序に準ずる。
		Dust-proof	た状態で吊るし、ポートランド セメント 1.5kg を 15 分毎に 10 秒間圧縮空気で噴射	Based clause 6 (test sequence)
		examination	させ、ファン等で一様に拡散させる。これを8回行った後取り出して、挿入離	
			脱を2回行う。	
			In the state where separated from the wall with an	
			in-every-direction height of 1000mm in a sealing tank 150mm and	·
			the connectormated was hung, Portland cement 1.5kg is made to	
			inject by compressed air for 10 seconds every 15 minutes, It was	
			uniformly diffused using the fan etc.	
			It takes out, after performing this for 8 times, and mating ummaiting is	
			performed 2 times.	
	8	結露試験	コネクタを嵌合した状態で、0°C/10 分、80±5°C、90~95%RH/30 分を 1 サイクルと	6項の試験順序に準ずる。
		Condensation	して48サイクル行う。	Based clause 6 (test sequence)
			The connector mated is exposed below condition.	•
			RH as 1 cycle for 10 minutes at 0°C and for 30 minutes at 80±5°C	
			90~95% 48 cycles.	
_	5-	 4. その他性能	5-4.other performance	
		項目/ITEM	条 件/Test condition	規格/Specification
-	1	外観・構造	目視及び機能検査	有害となる割れ、剥がれ、ガタ変形、変色
	1	Appearance,	Visual and functional	等のない事。機能が満足する事。
		structure	Visual and functional	
		structure		(樹脂内部にある炭化物は異物として含ま
				たい。)
				Should not have any flaw, scratch,
				discoloration and crushed.
				function be satisfied.
		James II and II		(Do not include carbide inside mold)
	2	半田付け性	コネクタの半田付け部をフラックスに浸漬した後、245±5℃の Sn-Ag-Cu 系の	浸した面積の95%以上に半田が
		Solderability	鉛フリー槽に 3±0.5 秒浸す。	むらなく付着すること。
			The terminal of connector shall be put into the flux and dipped	Solder shall be covered 95% or more
			into Pb free solder bath(Type of Sn-Ag-Cu) $245\pm5$ °C, $3\pm0.5$ s.	of the area that is dipped into the
				solder bath.
	3	半田耐熱性	下記条件にて半田耐熱試験を行う。	端子のガタ 割れ等のないこと
	-	Resisting of	The pin header shall be tested resistance to soldering heat in the	Should not have any flaw and
		soldering test	following condition.	scratch.
		20240ZIII WOO	条件/condition	
			(1) ディップの場合 / In case of dip	
			(1) ノイツノい場合 / III case of cup 平田暦月度 / Soldon tomporature : 260+5℃	



浸漬時間/time

浸漬時間/time

半田槽温度/Solder temperature: 260±5℃

(2) 手半田の場合 / In case of manual soldering 半田鏝温度/Solder temperature: 350±5℃

:  $5\pm0.5 \text{ s}$ 

Y-Y間の抵抗(電線"L"分)を差し引くこと。 Deduct resistance Y-Y' (wire "L") from X-Y'

No	IS-9491-005	来歷/REV	. 0	百/Page	5/9

	字 <u>6.Test Sequence</u> 試験グループ Test Group															
No.	Test Item	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	18
	AL ATT LINES			T			※訪	<b>、験順序</b>	₹ Test	Seque	nce	r				_
5.4.1	外観・構造	1	1	1,5	1,6	1,4	1,5	1,5	1,8	1,5	1,6	1,3	1,7	1,6	1,7	1,
5.1.1	Appearance, structure 接触抵抗 Contact resistance															
0.1.1	(low level)	3		2,6	2,7		2,6	2,6	2,9	2,6	2,7		2,8	2,7	2,8	
5.1.2	電圧降下 Contact resistance			-												-
0.1.2	(rated current)	4		3,7	3,8		3,7	3,7	3,10	3,7	3,8		3,9	3,8	3,9	
5.1.3	耐電圧 Dielectric															
	Withstanding voltage	7							5,12				5,11			
5.1.4	絶縁抵抗												4.10			
	Insulation resistance	6							4,11				4,10			2,
5.1.5	漏洩電流								7							4
	Disclosure current								'							-
5.1.6	温度上昇	5									4,9				5	
	Temperature Raise										1,0					_
5.1.7	過電流試験			4												
5.2.1	Over current loading コネクタ挿入力															_
υ.Δ.1	コイクタ押入刀 Connector mating force	2														
5.2.2	Connector mating force コネクタ離脱力			<b>-</b>												
0.4.4	Connector unmating force	8														
5.2.3	コンタクト装着力															
J	Contact Insertion Force		2													
5.2.4	端子保持力(仮係止)															
	Terminal Retention Force		3													
	(Lance Only)															
5.2.5	端子保持力(二重係止)															
	Terminal Retention Force		4					9	13		11	5	13			
	(Secondary Lock)															
5.2.6	ハウジングロック強度		5					10	14		12		14			
	Connector Locking Strength							10								ļ
5.2.7	耐コジリ試験						4							-		
	Resistance to "kojiri"			<u> </u>												
5.2.8	挿抜フィーリング							8			10	4	12			
5.2.9	Handling Ergonomics 振動試験 Vibration test															
5.2.9	旅到武装 Vibration test (high frequency)				5										6	
5.2.10	ポスト保持力															
0.2.10	Pin retention force	9														
5.2.11	耐振動試験															-
J	Vibration test														4	
5.2.12	衝撃試験															
	Shock					3										
5.3.1	冷熱衝撃試験							4								
	Thermal Shock Thermal Shock							4								<u> </u>
5.3.2	高温放置試験 Heat resistance				4	2					5			4		
F C C	Heat resistance			-							<u> </u>					<u> </u>
5.3.3	低温放置試験											2				
504	Chilly resistance 耐湿性						-					ļ			-	-
5.3.4	附湿性 Humidity								6							
5.3.5	SO <sub>2</sub> ガス試験											-				+
2.3.3	SO <sub>2</sub> gas test									4						
5.3.6	恒温恒湿度カレント															
	Temperature humidity												6			
	current cycle															
5.3.7	耐塵試験 Dust-proof													5		
***	examination															_
5.3.8	結露試験															
	Condensation															<u>L</u> ,
5.4.2	半田付け性	10														
F . c	Solderability			-							-	-	ļ			1
5.4.3	半田耐熱性	11														
	Resisting of soldering test		1	1	1		1	1	1 -	1	1	1	1	1	1	1

6/9 No. 来歷/REV. IS-9491-005 頁/Page

#### <u>7.その他</u>

#### 7-1. 保存保管条件(実装前保存条件)

室内で、5~35℃の温度、75%以下の相対湿度で保管して下さい。 期間:6ヶ月

#### 8.ウィスカーに関して

本製品は、錫系のめっきを施しておりますので、ウィスカーが 発生する可能性がございます。その為、ウィスカー発生に対する 保証は困難であり、御社にて御判断の上御使用をお願いします。

## 9. About a whisker

7. Other

This product utilizes lead-free tin plating. Any product with lead-free tin plating is susceptible to tin whisker. Iriso provides no assurances against the growth of tin whisker even under normal operating conditions. Customers assume all responsibility for any product failures due solely to the growth of tin whiskers.

7-1. Storage conditions (a condition before part mounting) Shall be in the house at  $5\sim35^{\circ}$ C 75%RH or less

#### 9. 和文と英文の差異について

和文と英文の内容に差異が生じた場合には、和文の内容を優先 致します。

#### 10. Difference between Japanese and English

Storage limit: 6 month

When difference is found between Japanese Specifications and English Specifications, Priority shall be given to Japanese.

# ハーネス用コネクタ

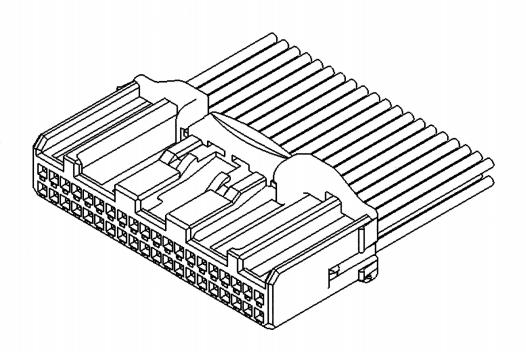
## **Connector for Harness**

9491 コネクタ 取り扱い説明書

9491 Connector Manual

適用製品:9491 シリーズ

Application product: 9491series



#### 1. <u>ハーネス製造作業</u>

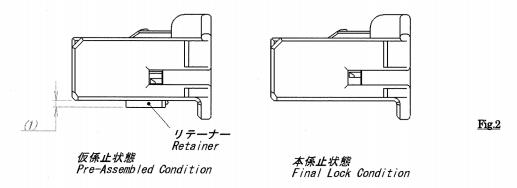
#### Harness Making

#### 1-1. メス端子のハウジングへの挿入

#### Procedure for Female Contact Insertion into Housing

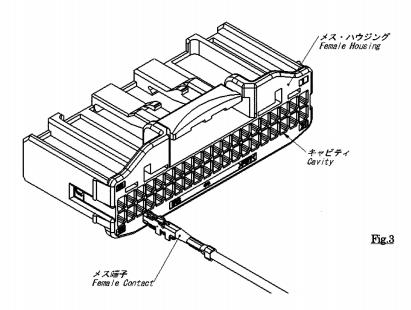
(1) リテーナーが仮係止状態になっていることを確認します。本係止状態になっている場合は、仮係止状態にして下さい。(Fig.2 参照) 本係止状態では、端子が挿入できません。

Confirm the Retainer is in Pre-Assembled condition. When the retainer is in final lock condition, it must be unlocked to Pre-Assembled Condition. See Fig.2. The contact can not be inserted in final lock condition.



(2) Fig.3 のような向きにメス端子を指定のキャビティ(メス端子が収納される穴)に挿入します。ランス(端子ランス)が係止され、それ以上 挿入できなければ完了です。

Insert the contacts into the housing with same direction as shown in Fig.3. The insertion is finished when the lance(Contact Lance) is Locked and the contact can not be more inserted.



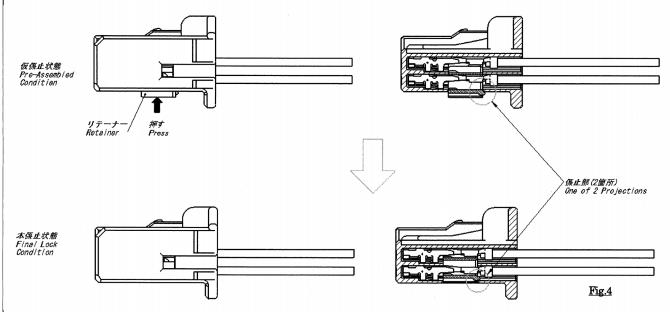
(3) 更に電線を 20N 以下で引張り、端子が抜けてこないことを確認して下さい。 By pulling the contact by 20N Max, check to make sure that the contact can not be with drawn. No. IS-9491-005 来歷/REV. 0 頁/Page 9/9

#### 1-2. ダブルロック (二重係止) 作業

#### Double Lock (Secondary Lock) Operation

(1) すべてのメス端子を挿入した後、リテーナーを押し込み本係止状態にします。係止部全てのつめが係止されたことを確認して下さい。これで端子のダブルロックが完了です。

After insertion of all the contact, press the retainer for final lock condition. The double lock operation is finished by confirmation that the retainer is kept in the final condition by the 2 projections.



(2) リテーナーが押し込めない場合は、無理に押し込まず、メス端子の挿入不足がないか再度確認し、完全に挿入して下さい。 挿入不足のメス端子がある場合、リテーナーを押し込むことができません。

The double lock can not be completed if there are any half-inserted contacts. When the retainer can not be pressed to the final condition, Do not press by force, find the half inserted contact, and insert it to proper position.

#### 1-3. ダブルロックの解除方法

#### How to Unlock Retainer from Final Lock Condition

メス端子を挿入する場合や引き抜く場合は、リテーナーを仮係止状態にしています。本係止状態では、挿入、引き抜きではできません。 When the female contact requires insertion or extraction, the retainer must be in the Pre-Assembled condition. The insertion or extraction can not be done in final lock condition.

- (1) リテーナーの治具挿入部に 1mm の精密ドライバーを差し込んで下さい。
  Insert a tool such as 1mm blade screw driver, into the window of the retainer pointed by the tear drop mark. See Fig.5.
- (2) リテーナーを仮係止状態まで(約 1mm)引き出します。係止部全てのつめが解除されたことを確認して下さい。 Draw out the retainer, about 1mm, to Pre-Assembled condition. Confirm that all of the projection is unlocked. See Fig. 5

注意 リテーナーを必要以上に引き出さないで下さい。破損の原因となります。 NOTE, Do not extract the retainer more than appropriate length. Otherwise the retainer.

